

「掘光而行：洪瑞麟」媒體圖說對照表
Unearthing Light: Hung Jui-Lin | Image Sheet

圖說

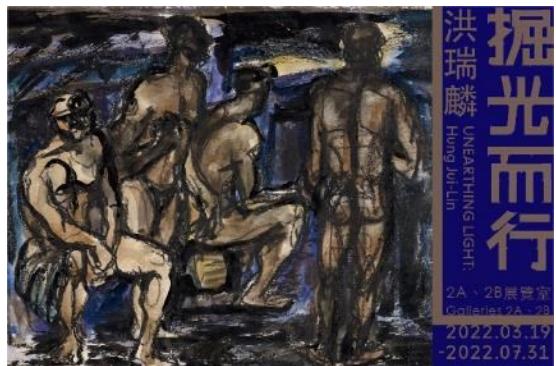
影像

1. 「掘光而行：洪瑞麟」主視覺。

洪瑞麟，《煤巷口等出坑》，1957，墨、淡彩、粉蠟筆、紙，40×54.8 公分。臺北市立美術館典藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

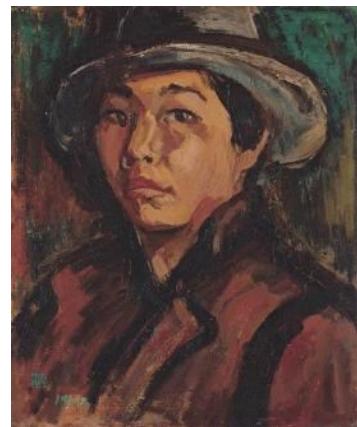
Unearthing Light: Hung Jui-Lin.

Hung Jui-Lin, *Miners Waiting to Exit the Mine*, 1957, ink, pigment and pastel on paper, 40×54.8 cm. Taipei Fine Arts Museum Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng



2. 洪瑞麟，《自畫像》，1932，油彩、畫布，44.5×36.5 公分。臺北市立美術館典藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Portrait of the Artist*, 1932, oil on canvas, 44.5×36.5 cm. Taipei Fine Arts Museum Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng



3. 洪瑞麟，《父親像》，約 1933，油彩、畫布，39.5×30.5cm 公分。June Hung 收藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Portrait of Father*, c. 1933, oil on canvas, 39.5×30.5 cm. Collection of June Hung. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng



4. 洪瑞麟·《日本貧民窟》·1933·油彩、畫布·73×91.5公分·臺北市立美術館典藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Japanese Slum*, 1933, oil on canvas, 73×91.5 cm. Taipei Fine Arts Museum Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



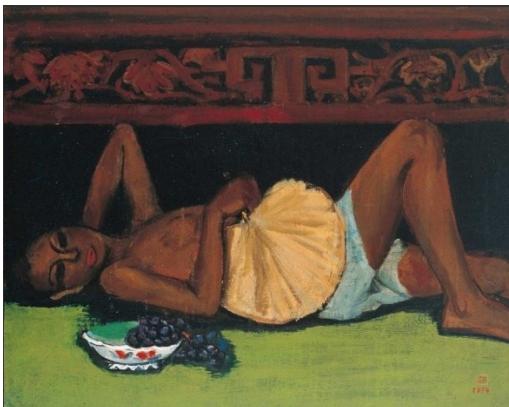
5. 洪瑞麟·《山形市集》·1937·油彩、畫布·120×162公分·私人收藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Market at Yamagata*, 1937, oil on canvas, 120×162 cm. Private Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



6. 洪瑞麟·《臥像》·1934·油彩、畫布·60.5×80公分·私人收藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Reclining Figure*, 1934, oil on canvas, 60.5×80 cm. Private Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



7. 洪瑞麟·《坑內工作》·1954·水彩、紙·27.4×39.2公分·私人收藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Working Inside the Mine*, 1954, Watercolor on paper, 27.4×39.2cm. Private Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



8. 洪瑞麟，〈長凳上的四位礦工〉，1957，墨、淡彩、紙，39.8×55 公分，臺北市立美術館典藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Four Miners on a Bench*, 1957, ink and pigment on paper, 39.8×55 cm. Taipei Fine Arts Museum Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



9. 洪瑞麟，〈敬業勤勞的阿坤伯〉，1959，墨、紙，34×23 公分，國史館典藏。圖像由國史館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Hardworking Uncle Ah-kun*, 1959, ink on paper, 34×23cm. Collection of Academia Historica. Courtesy of Academia Historica and Chin C. Houng.



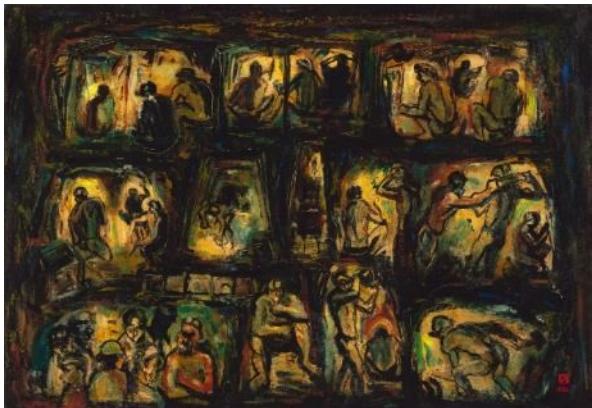
10. 洪瑞麟，〈坑內工作(地底之光)〉，1956，油彩、紙，32×23 公分，私人收藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Working in the Pit (Underground Light)*, 1956, oil on paper, 32×23cm. Private Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



11. 洪瑞麟，〈礦工頌（坑內坑外）〉，1965，油彩、畫布，63×86 公分，私人收藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Exalting the Miners (Inside and Outside of the Mine)*, 1965, oil on canvas, 63×86 cm. Private Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



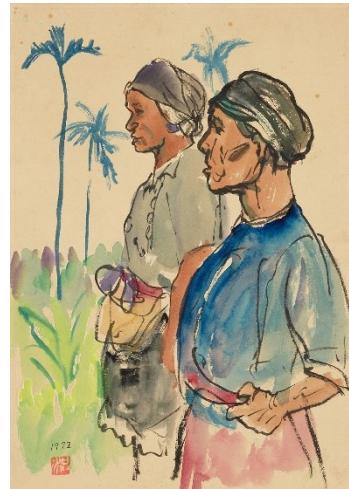
12. 洪瑞麟，〈畫室〉，1975，墨、淡彩、紙， 25×32 公分。臺北市立美術館典藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Artist's Studio*, 1975, ink and pigment on paper, 38×45.3 cm. Taipei Fine Arts Museum Collection.. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



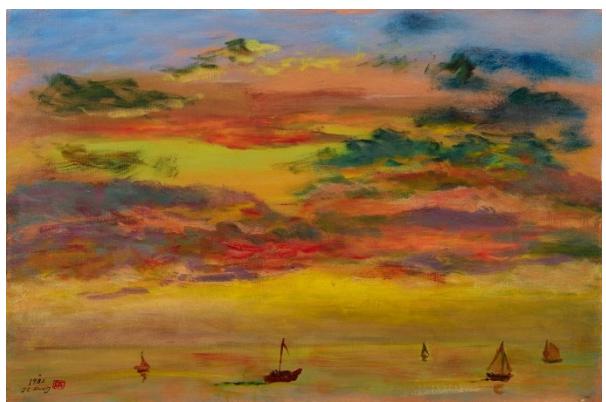
13. 洪瑞麟，〈原住民婦女〉，1972，水彩、紙， 32×25 公分。白省三收藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Indigenous Women*, 1972, watercolor on paper, 26.6×38.4cm. Collection of Pai Sing-San. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



14. 洪瑞麟，〈彩霞滿天〉，1982，油彩、畫布， 65×91 公分。私人收藏。圖像由臺北市立美術館及家屬洪鈞雄提供。

Hung Jui-Lin, *Colorful Clouds*, 1982, oil on canvas , 65×91cm. Private Collection. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum and Chin C. Houng.



15. 1950 年代洪瑞麟在坑內為四位礦工畫像。

Hung Jui-Lin painting four miners in the tunnel
in the 1950s.

